



# NOTICE D'EMPLOI

---

## Coupe-bordures



**CB26**

---



Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P. 16  
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2  
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11  
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr  
R.C.S. Clermont-Fd B 304 973 886 S.A.S. au capital de 612 000 €

**01-000378-080121**



# **DEBROUSSAILLEUSES CG 260 / CG 330 / CG 430**

**MANUEL D'UTILISATION, ENTRETIEN**



**LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION AVANT  
UTILISATION.**



**ATTENTION CE SYMBOLE SOULIGNE LES POINTS DE SECURITE  
IMPORTANTES**

## **REGLES DE SECURITE a respecter avant de commencer.**

**Vous devez utiliser cette débroussailleuse uniquement pour couper de l'herbe, des arbustes, des buissons et les massifs. Toutes autres utilisations de la machine non mentionnées dans la présente notice pourraient être dangereuses.**

- Lire avec attention les conseils de sécurité contenus dans ce manuel avant toute utilisation. Ranger soigneusement cette notice afin de pouvoir s'y rapporter en cas de problème.
- La débroussailleuse dont vous avez fait l'acquisition doit être utilisée seulement pour la coupe de l'herbe, des broussailles et arbrisseaux.
- Elle doit être utilisée uniquement par des personnes adultes et compétentes qui ont été correctement instruites sur son fonctionnement par un personnel qualifié ou par le revendeur.
- En tant qu'utilisateur c'est vous qui êtes responsable envers les tiers et les choses qui se trouvent dans le rayon d'action de la machine.
- Assurez que tout autour, dans un rayon de 15 m. au minimum, il n'y ait ni personnes, ni animaux, ni objets pouvant être endommagés ou atteints.
- Pendant l'utilisation, veiller à être toujours en bonne condition physique pour travailler, ne pas avoir fait usage d'alcool, de drogues ou de médicaments et bien reposé.
- Travaillez seulement à la lumière du jour et dans de bonnes conditions de visibilité.
- Toujours utiliser des vêtements de travail adéquats, de bonnes protections

: des chaussures de travail fermées ou des bottes hautes à semelles antidérapantes, un casque de protection et des gants. Employer toujours des lunettes de protection ou une visière ainsi qu'un casque anti-bruit pour vous protéger du bruit. Coiffez-vous de façon à ce que les cheveux n'atteignent pas les épaules.

- **Ne jamais utiliser des organes de coupe différents de ceux fournis par le constructeur. Utiliser seulement les pièces d'origine. Ne jamais démonter les dispositifs de sécurité.**
- Utiliser toujours des outils de coupe en bon état, c'est à dire sans fissures, déformations, bosses, dents cassées ou usées.
- Ne pas démarrer et ne pas utiliser la machine dans un local clos ou à l'intérieur de bâtiments à cause des risques d'intoxication avec les gaz d'échappement. Mélanger et manipuler l'essence en plein air, moteur arrêté et loin des foyers de lumière, étincelles et/ou flammes. Ne pas fumer durant l'opération., Ne pas téléphoner.
- Veiller à ce que tous les systèmes de sécurité de la machine ainsi que son équipement de protection fonctionnent pendant le temps d'utilisation de la machine. Effectuer les remplacements, réglages, entretiens ou réparations le moteur à l'arrêt et les éléments de rotation à l'arrêt.
- Nous vous recommandons d'arrêter le travail de temps en temps afin d'éviter la fatigue causée par les vibrations du moteur à explosion.
- Nous vous signalons que le morcellement de la végétation produit une émission aérosol qui peut provoquer des allergies.

## PICTOGRAMMES DE SECURITE

### 1. Avertissement, Danger, Attention



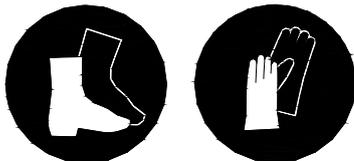
### 2. Lisez la documentation et les instructions sur la sécurité contenues dans ce manuel



### 3. Lors de l'utilisation de la machine, portez les dispositifs de protection de l'ouïe et de la vue. Portez également un casque



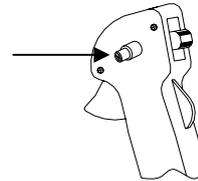
### 4. Portez des chaussures de sécurité ainsi que des gants.



### 5. Attention, ne pas mettre les mains et les pieds près des pièces en rotation. Restez toujours à une distance de sécurité des outils de coupe.



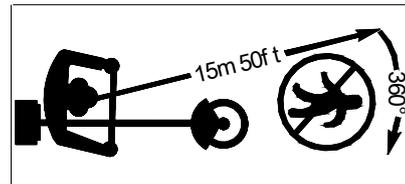
### 6. Pousser sur le bouton poussoir rouge de la poignée d'accélérateur pour démarrage seulement. ( CG 260/330/430 HB seulement )



### 7. Faire attention à la projection éventuelle d'objets.



### 8. Attention, ni personnes, ni animaux, ni objets endommageables ne doivent se trouver dans un rayon de 15 mètres de la zone de travail.

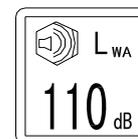


### 9. Conformément à la Directive 2000-14/CE, Niveau de la puissance acoustique garanti.

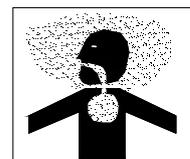
CG260

CG330

CG430



### 10. Danger d'Intoxication.



11. Surface chaude, risque de brulure.

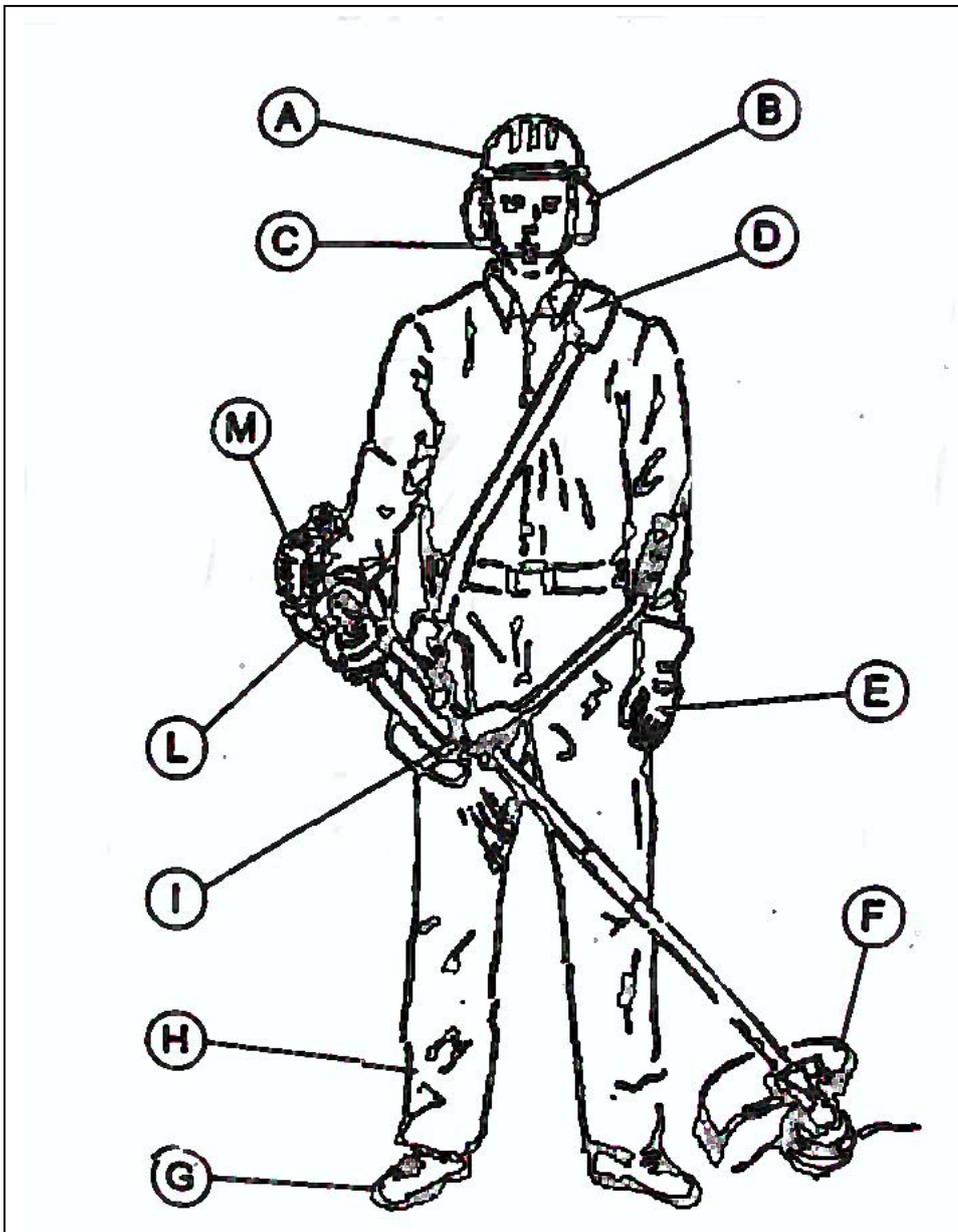


12 . Danger d'incendie ou d'explosion.



### Description des pièces de sécurité

- A) Casque de sécurité
- B) Casque anti-bruit
- C) Ecran de protection pour le visage  
contre les projections
- D) Sangle de portage.
- E) Gants.
- F) Protecteur.
- G) Chaussures de sécurité.
- H) Combinaison de travail résistante
- I) Support anti-vibrant.
- L) Poignée d'accélérateur avec  
interrupteur d'arrêt.
- M) Moteur avec dispositifs de protection  
contre la chaleur.



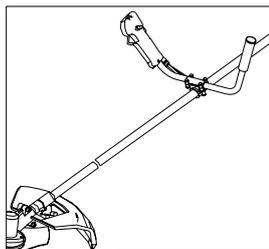
## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MODELES	CG 260	CG 330	CG 430
Poids à vide( sans mélange ni outil de coupe)	5.8 kg	6.7 kg	7.4 kg
Contenance du réservoir ( litres)	0.7 l	0.75 l	1.1 l
Diamètre de lame ( mm)	255	255	255
Epaisseur de lame (mm)	1.4	1.4	1.4
Nombre de dents	3	3	3
Diamètre trou de fixation ( mm)	25.4	25.4	25.4
Vitesse de rotation de la lame ( t/mn)	9000	9000	9000
Sens de rotation (vu de dessus)	à gauche	à gauche	A gauche
Tete coupe, fil $\Phi$ 2.5mm, semi-automatique	oui	oui	Oui
Cylindrée ( cm <sup>3</sup> )	25.4	32.6	42.7
Puissance max. (kw)Conformément à la norme ISO 8893	0.75	0.9	1.25
Regime moteur à la puissance maxi.	7000	6500	6500
Regime de l'arbre du couple conique ( min <sup>-1</sup> )	7000	6500	6500
Regime moteur au ralenti. (min <sup>-1</sup> )	2500	2500	2500
Consommation spécifique de carburant à la puissance max. (g/kW*h) conformément à la norme ISO 8893	≤ 580	≤ 650	≤ 660
Niveau de pression acoustique (lp a av) en dB Conformément à la norme EN 27917	98 dBA	96 dBA	96 dBA
Niveau de puissance acoustique (lp a av) en dB Conformément à la norme EN 10883	109dBA	107dBA	107dBA
Niveau de puissance acoustique LwA Conformément à la Directive 2000-14/CE	112 LwA	110 LwA	110 dBA
Niveau de vibration au ralenti ( m/s <sup>2</sup> ) Conformément à la norme ISO 7916	1.10	1.20	1.20
Niveau de vibration au régime maximum à vide ( m/s <sup>2</sup> ) Conformément à la norme ISO 7916	8.8	7.5	7.5

### MONTAGE

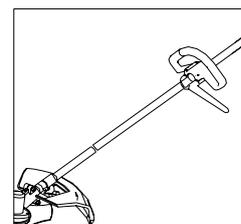
Assurez-vous que toutes les parties suivantes sont correctement montées avant toute utilisation.

### MONTAGE GUIDON ( HB ou B )



Mettre en place les deux demi-poignees dans le support en plastique noir; la courte avec la poignée d'accélérateur a droite, et la longue a gauche. Régler vos bras de façon à ce qu'ils soient legerement fléchis Serrer les 4 vis de fixation.

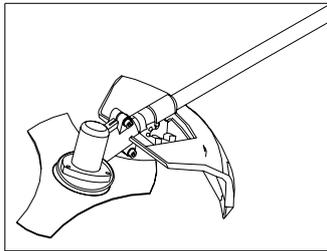
### MONTAGE POIGNEE (LH ou A)



Mettre en place la poignée sur le silent-bloc en c/c autour du tube et a la distance

qui vous convient. Puis serrer les 4 vis de fixation.

### **MONTAGE PROTECTEUR** **( tous modeles )**



Fixer le protecteur sur le support pres du couple conique avec les 4 vis et les deux barettes fournies a cet effet .

### **HARNAIS DE SECURITE.**

Le harnais de sécurité fourni avec la machine est du type a sangle avec rembourrage en mousse et protecteur de hanche. Il doit etre porte en bandouliere sur l'épaule gauche et avec le protecteur de hanche du cote droit.

### **EOUILBRAGE DE LA MACHINE**

Avant utilisation, régler la sangle a la bonne hauteur et de facon a ce que la machine soit bien equilibree.

Avec la sangle sur l'épaule gauche, accrocher la machine a l'aide du mousqueton prevu a cet effet.

- Régler la position de l'attache du mousqueton sur le tube de facon a obtenir un bon equilibre de la machine entre l'avant et l'arriere ;
- Si vous avez monte la tete a fil nylon, ajuster la hauteur du harnais de facon a ce que la tete fil se trouve a une hauteur comprise entre 0 et 300 mm du sol.
- Si vous avez monte la lame 3 dents, cette meme hauteur doit etre comprise entre 100 et 300 mm du sol.

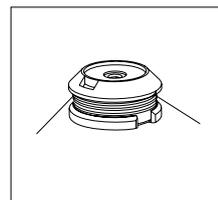
### **DISPOSITIF DE COUPE**

Afin d'obtenir un bon travail , l'outil de coupe doit correspondre à l'utilisation prévue.

La lame 3 dents et la tete fil fournis avec la machine conviennent pour la majorite des travaux a effectuer. N'utiliser que des pieces d'origine constructeur car elles ont ete specialement concues a cet effet.

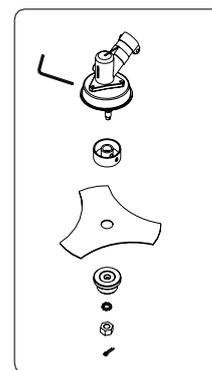
**N'employer jamais de fil acier ou autres.**

### **MONTAGE DE LA TÊTE FIL NYLON**



Sortir la goupille de l'axe du couple conique, devisser l'écrou en tournant dans le sens horaire avec la cle en dotation avec l'outillage et enlever la rondelle epaulee. Visser la tete nylon en tournant dans le sens anti-horaire. Immobiliser la tete tournante en introduisant la cle 6 pans dans l'orifice du protecteur annulaire en toile et dans celui de la rondelle cannelée. Bloquer.

### **MONTAGE DE LA LAME 3 DENTS**



Sortir la goupille, devisser l'écrou en tournant dans le sens horaire et déposer la rondelle epaulee.

Mettre en place la lame 3 dents en orientant les differentes inscriptions vers le haut ( visibles en travaillant ), remettre la rondelle epaulee, visser l'écrou en tournant

dans le sens anti-horaire à l'aide de la cle en dotation outillage. Immobiliser en rotation en introduisant la cle 6 pans dans l'orifice du protecteur annulaire en tôle et dans celui de la rondelle cannelée.

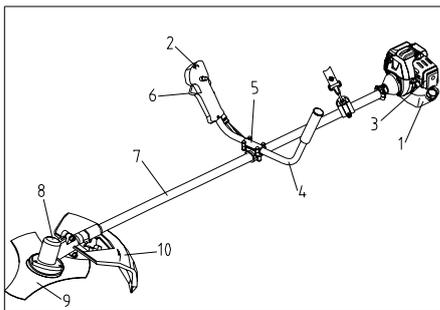
Bloquer énergiquement l'écrou ( couple de serrage : 30 Nm ou 3mkg ).

Assurez vous de bien avoir monte et bloque chaque piece avant de mettre en route le moteur.

**Si la lame n'est pas positionnée et bloquée correctement cela peut provoquer DE GRAVE DOMMAGES AUX PERSONNES ET AUX CHOSES**

### PRINCIPAUX COMPOSANTS DE LA DEBROUSSAILLEUSE

1. Réservoir mélange.
2. Poignée d'accélérateur.
3. Carburateur / Filtre à air.
4. Guidon / Poignée anti-vibrante.
5. Support anti-vibrant.
6. Manette de gaz avec bouton de stop
7. Tube avec arbre de transmission.
8. Couple conique..
9. Organe de coupe.
10. Protecteur.



**N'utilisez jamais de têtes fil ou lames différentes de celles fournies par le constructeur. Les organes de coupe doivent être toujours en parfait état, c'est à dire sans traces de choc, fêlures, usure, déformations ou dents cassées, qui pourraient favoriser une rupture de l'organe de coupe.**

**En tournant à grande vitesse, les pièces peuvent se transformer en éclats très**

**dangereux pour les personnes et les choses. Le constructeur n'assume en aucun cas de responsabilité en cas de mauvaise utilisation de la machine.**

### AVANT LE DEMARRAGE

Avant le démarrage de votre machine, assurez-vous qu'elle est bien d'aplomb sur un sol parfaitement nivelé, propre et sans obstacles. Placez la machine en position horizontale et de telle manière à ce que l'outil de coupe ne touche ni le sol, ni aucun autre objet. Assurez-vous que toutes les vis sont bien correctement serrées. Assurez-vous que vous avez correctement monté le protecteur de l'organe de coupe. Si possible, avant chaque travail, nettoyez le secteur où vous allez utiliser la machine de tous les objets qui traînent tels que pierres, morceaux de verre, clou fil de métal ou ficelles. Ces objets pourraient être projetés ou se coincer dans l'organe de coupe de la machine.



**Il est interdit de faire démarrer la machine en milieux fermés, respirer les fumées d'échappement peut entraîner des dangers d'intoxication.**



**Ayez une attention particulière pour les herbes toxiques. Une émission du genre "aérosol" peut être engendrée par l'émiettement de la végétation. Utilisez des protections adéquates pour la respiration.**

### DEMARRAGE DU MOTEUR

**CARBURANT:**

#### MELANGE 4% SEULEMENT

Utilisez de l'essence sans plomb (EUROSUPER 95 RON). Vous devez

vous servir d'huile 100% synthétique et spéciale deux temps, spécifique pour les moteurs soumis à de fortes contraintes et mélanger selon le pourcentage de 4% (ou bien 25 parts d'essence pour 1 part d'huile)

L'utilisation d'huile synthétique spécifique aux moteurs deux temps réduit la formation de cendres et d'incrustations sur la bougie, le piston et dans le cylindre ainsi que dans l'échappement. L'émission des fumées sera réduite et la lubrification sera optimisée, ce qui allonge la durée de vie du moteur.

**Il est important d'utiliser exclusivement de l'essence de bonne qualité et fraîche. N'utilisez que de l'huile de marque. Utiliser le mélange dans les trois semaines qui suivent sa préparation.**



**Il faut impérativement faire le mélange essence / l'huile avant de le mettre dans le réservoir. Afin d'obtenir un bon mélange, verser l'huile dans le récipient après le carburant. Exécutez cette manipulation en plein air loin des sources de lumières non électriques, sans fumer, ne pas utiliser de téléphone portable et à l'abri des flammes ou étincelles et le moteur à l'arrêt. Remuer vivement le récipient de mélange avant chaque utilisation.**

Vous pouvez maintenant remplir le réservoir de la machine, dévissez le bouchon du réservoir et verser le mélange en faisant attention à ne pas en renverser à l'extérieur, sinon essuyez soigneusement le moteur avec un chiffon propre. Evitez de tacher vos vêtements avec le mélange.

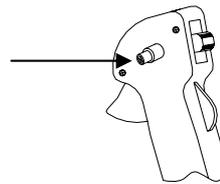
Il faut procéder au démarrage du moteur à au moins trois mètres de l'endroit où vous avez effectué le remplissage afin d'éviter un danger d'incendie potentiel.

**Ne remplissez jamais votre machine lorsque le moteur de celle-ci est chaud.**

## **DEMARRAGE DU MOTEUR**

Pour démarrer le moteur procédez comme ci après:

1. Une fois exécutées toutes les étapes de préparation et de remplissage, appuyer sur le bouton poussoir rouge située sur la gauche de la poignée d'accélérateur. **(sur modèles CG260/330/430 HB seulement.)**



2. Appuyer sur la boule de remplissage située sous le carburateur jusqu'à ce que l'essence arrive bien au tuyau transparent de retour au réservoir
3. Mettre le levier de starter du carburateur sur la position **N**
4. Saisissez la débroussailleuse de la main gauche en maintenant fermement la poignée pour la maintenir à l'horizontale et avec la main droite tirez lentement sur le cordon jusqu'à l'encliquetage des cliquets sur le lanceur.
5. Tirez fermement 4 ou 5 fois sur le lanceur jusqu'au démarrage
6. Le bouton rouge s'efface automatiquement quand on accélère. **(modèles CG 260/330/430 HB seulement)**
7. Remettre le levier de starter après démarrage sur **III**.
8. **Ne tirez jamais jusqu'en fin de course le lanceur de façon à ne pas endommager le mécanisme d'encliquetage.**

Si le moteur ne démarre toujours pas malgré vos tentatives de démarrage cela signifie que la bougie peut être noyée. Dans ce cas, dévissez la bougie d'allumage pour l'essuyer et tirez sur le lanceur de démarrage plusieurs fois (sans la bougie)

de manière à nettoyer et aérer la chambre de combustion.

**IMPORTANT : A moteur chaud, tirez simplement sur le lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.**

**L'outil de coupe ne doit pas tourner avec le moteur au ralenti.**

### **RODAGE**

Durant les dix premières heures de fonctionnement opérez à un régime modéré. Il est conseillé en tout état de cause de ne pas maintenir le moteur au maximum de son régime car les composants en mouvement doivent s'adapter les uns avec les autres. Ce n'est qu'à la fin du rodage que le moteur atteindra sa puissance maximum

Après deux heures de travail, faite une pause et vérifiez toutes les vis et tous les écrous, si besoin resserrer.

### **UTILISATION DE LA DEBROUSSAILLEUSE**

#### **Quel capot protecteur utiliser et avec quel outil de coupe ?**

Ce capot protecteur est bicolore (Le capot principal peut être de différentes couleurs mais le tablier est toujours noir)

#### **1. Si vous souhaitez utiliser la tête faucheuse à fil nylon.**

Le capot protecteur doit être impérativement utilisé dans sa version « capot protecteur avec son tablier noir monte + tête coupe-fil nylon monté »

#### **2. Si vous souhaitez utiliser la lame 3 dents pour taillis .**

Vous devez démonter le tablier noir (à l'aide d'un tournevis) du capot protecteur.

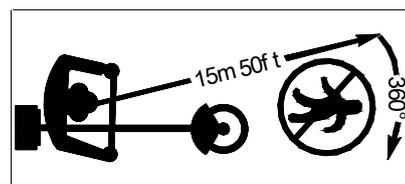
**Vous ne devez utiliser que les outils fournis par le constructeur. Tout autre type de lame ou scie circulaire sont interdits.**

La débroussailleuse sert uniquement à couper l'herbe, les petits arbustes, les buissons et les massifs.

\* Vérifiez que le poids de la machine est bien réparti uniformément, qu'il est parfaitement équilibré dans l'axe de telle manière que l'organe de coupe soit parallèle au terrain et qu'il ne soit pas nécessaire de soutenir la machine par l'intermédiaire de la poignée ou du guidon.

\* Accélérez plusieurs fois à vide mais jamais à plein régime afin de contrôler le bon fonctionnement.

\* Lorsque la tête fil ou la lame est complètement arrêtée, rendez-vous sur votre lieu de travail en maintenant l'organe de coupe en dessous du niveau de la taille, loin du corps et assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes dans un rayon de 15 mètres.



Placez-vous dans une position d'équilibre bien stable.

#### **Fauchage de l'herbe.**

Agissez comme si vous vous trouviez dans un couloir d'environ 1.5 mètres de largeur, avancez pas à pas en fauchant de droite à gauche et vice-versa. Assurez-vous à chaque pas que vous êtes toujours bien en équilibre sur vos pieds. Si vous utilisez la lame pour faucher l'herbe et que vous désirez la récupérer, fauchez toujours de droite à gauche afin de déposer ce que vous avez fauché sur votre gauche.

Toujours éviter si possible les cailloux, même de petite taille, les bosses de terre, les petits morceaux de bois ainsi que tout ce qui pourrait être caché ou peu visible dans l'herbe. Si vous heurtez accidentellement un obstacle de grosse dimension ou si l'organe de coupe se bloque à cause d'une surcharge ou bien

encore si des herbes ou des filaments végétaux se sont enroulés autour de l'organe de coupe, réduisez la vitesse au ralenti pour débrayer l'embrayage. Assurez-vous que l'organe de coupe est en arrêt complet, s'il tourne toujours, freiner l'organe de coupe en le frottant sur le terrain dans une zone non dangereuse et arrêtez le moteur.

Posez la débroussailleuse à terre, vérifiez que l'organe de coupe n'a subi aucun dommage comme par exemple des fissures, bosses ou rupture des dents, et si besoin remplacez l'organe de coupe. Si l'organe de coupe est recouvert par des choses bloquant son bon fonctionnement, nettoyez l'organe de coupe. **each .Mettre le bouton d'arrêt sur << STOP>> .Toujours porter des gants lors de cette opération .**

Pour faire sortir le fil nylon de la tête de coupe, accélérez à fond le moteur et tapez la tête sur l'herbe, celui-ci sortira et se coupera automatiquement à la longueur que vous souhaitez. Répétez l'opération si nécessaire.

## UTILISATION CORRECTE DE LA LAME 3 DENTS



**Tous les systèmes de protection de la machine ainsi que l'équipement de protection doivent être opérationnels durant toutes périodes de travail.**

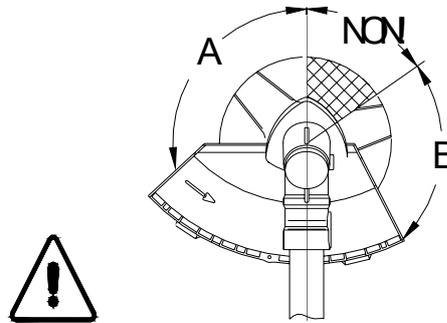
L'utilisation de la lame peut engendrer des rebonds dangereux si on ne l'utilise pas en respectant des normes de sécurité indispensables.

Bien examiner le dessin ci-dessous et toujours travailler avec la lame, quand on coupe un arbrisseau, dans la plage angulaire marquée <<A>> .

La plage angulaire <<B>> est acceptable si on maintient très

**fermement la machine, mais non recommandée.**

La plage angulaire hachée et marquée <<NON>> ne doit jamais être utilisée sous peine de provoquer des incidents dommageables aux personnes et/aux choses.



**Le moteur de la machine doit être à l'arrêt complet durant tous montages/démontages, opérations de réparation et/ou nettoyage qui seraient nécessaires. Mettre le bouton d'arrêt sur << STOP>> et/ou débrancher la bougie.**

**Tous les éléments de sécurité de la machine ainsi que les équipements nécessaires à son utilisation doivent être en parfait état durant son usage.**

Les débroussailleuses émettent des vibrations transmises à l'opérateur durant son utilisation. Ces vibrations peuvent générer un surcroît de fatigue à l'opérateur. Afin de pallier à cet inconvénient, la débroussailleuse est équipée de dispositifs anti-vibrants. Après une ou deux heures de travail, nous conseillons vivement de prendre du repos. Il est impératif d'arrêter le moteur.

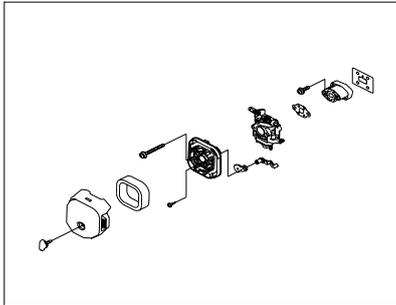
## ENTRETIEN DE LA MACHINE

### Réglage du carburateur.

Lors de son utilisation normale, le carburateur peut subir des variations d'étalonnage, notamment lorsqu'on change de hauteur de travail, au bout de plusieurs heures de travail ou à cause des variations de température et de pression du milieu. Si

le carburateur a besoin de réglage procéder comme suit:

**Reglage de la richesse plein regime.**  
(faisable seulement sur CG330 et CG430)



- Visser la vis de richesse en laiton du carburateur dans le sens des aiguilles d'une montre avec douceur jusqu'à ce qu'elle s'appuie sur la base sans jamais forcer.
- De cette position dévissez d'un tour et demi
- Faites démarrer le moteur et accélérer a fond, rechercher le point où le moteur atteint son régime maximum en vissant ou en dévissant la vis d'environ 1/8<sup>ème</sup> de tour à la fois.
- Quand vous avez trouvé le point de régime maximum, dévissez de 1/4<sup>ème</sup> de tour cette même vis de façon a enrichir le mélange.
- **Reglage du ralenti**
- Agissez ensuite sur la vis cruciforme de réglage du ralenti jusqu'à ce que vous ameniez le moteur à environ 2500 t/mn. Un compte tours est obligatoire pour cette opération, si vous ne possédez pas cet outil, adressez-vous à un centre agréé SAVI.

Pour obtenir un réglage correct il faut toujours effectuer ce réglage a moteur chaud.

**Renvoi d'angle**

Toutes les 25 heures, graisser le renvoi d'angle. Dévisser la vis bouchon placée latéralement sur le renvoi d'angle et graisser en utilisant une seringue à graisse. Remettre en place la vis bouchon et serrer.

Employer une graisse adaptée et résistante à une haute température.



**Assurez-vous que l'organe de coupe est immobile lorsque le moteur tourne au ralenti.**

**ENTRETIEN ET STOCKAGE APRES UTILISATION.**

Le travail terminé, retirez de la machine tous résidus d'herbe qui pourraient être coincés dans l'organe de coupe ou sa protection. Si vous avez utilisé la lame remettez la dans son emballage pour éviter de vous blesser ou de blesser quelqu'un d'autre durant le transport.

Attention de ne pas heurter ou couper le réservoir en posant la débroussailleuse par terre. Ne faites pas tomber la débroussailleuse par terre car cela pourrait l'endommager.

Si votre matériel est inutilisé pendant plus de 1 mois, veuillez suivre les indications suivantes:

- Videz le réservoir de son mélange.
- Protégez toutes les pièces en métal non peintes et le moteur de la corrosion en appliquant une fine couche d'huile au pinceau.
- Retirez la bougie, mettez quelques gouttes d'huile dans le cylindre puis tirez le lanceur de démarrage 2 à 3 fois afin de répartir l'huile, remplacez la bougie.
- Nous vous conseillons de démarrer le moteur pendant quelques minutes, tous les 60 jours durant la période d'inactivité en **prenant soin de bien agiter le réservoir** avec son mélange de façon à bien remélanger l'huile et l'essence.

## **PROBLEMES**

### **Perte de puissance ou arrêt soudain du moteur.**

- Vérifiez que le réservoir n'est pas vide.
- Le mélange n'arrive pas au carburateur. Nettoyer le reservoir
- Le filtre à essence est encrassé. Nettoyez le filtre ou le remplacer.
- Presence d'eau dans le mélange. Vidangez et rincez toute l'installation d'alimentation.
- Le filtre à air est encrassé. Nettoyez le filtre à air avec de l'eau savonneuse, bien essorer, huiler, masser la mousse pour repartir l'huile et remonter.

- L'allumage est defectueux. Remplacer la bougie par un modele recommande par le fabricant.
- Presence de calamine dans le silencieux. Nettoyez ou changer le silencieux.

### **Coupe de mauvaise qualité**

- Surcharge au niveau de l'organe de coupe causée parfois par des herbes trop hautes ou trop grosses par rapport à la capacité du moteur.
- Branchages coincés dans l'organe de coupe.
- Lame non affûtée ou usée.

## **ATTENTION**

**Toute utilisation du moteur avec un melange non conforme aux preconisations du fabricant et/ou a l'essence pure annule la garantie.**

**Utilisez la machine avec les organes de coupe fournis par le fabricant.**

- Tête nylon <<HUASHENG TAISHAN>>
- Lame 3 dents XT 26-17

**Nous interdisons l'utilisation de la machine avec une lame dite " de scie"**

**CE declaration of Conformity -  
 Declaration de Conformité CE -  
 Dichiarazione di Conformita CE -  
 Declaraciòn de Conformidad CE -**

Sticker serial N°

The undersigned- Je soussigné - Il sottoscritto -EL abajo firmante :**M. KEJUN LIU** PRESIDENT of :

**Shandong Huasheng Pesticide Machinery Co., Ltd  
 N° 1 Zhongtian Road - Linyi High Tech District -Linyi City  
 - Shandong CHINA**

declares under its own responsibility, that the following Grass Trimmer with internal combustion engine  
 déclare sous sa propre responsabilité que le coupe-Bordure, équipé d'un moteur thermique  
 dichiara sotto la sua propria responsabilità che i seguente Taglia Bordi con motore termico a scoppio  
 declara bajo su propia responsabilidad que el Corta Bordes con motor de combustion

Brand. Marque. Marca **TOPOWER & / or / ou / o SUNGATE**

Type. N° serial + engine  
 Type. N° de série + moteur  
 Tipo. N° di seria + motore  
 Tipo. N° de seria + motor  
**CG 260 E** N° ..... Engine/Moteur/Motore :**1E34F**

are in accordance with :  
 sont conformes à :  
 Sono in conformità con :  
 son conformes con :  
**Directives 98/37/EC, 89/336 EEC, 2000/14/EC - Procedure Annexe V  
 2002/88 CE**

For the checking of the conformity to the above Directives the following Standards have been used :  
 Pour la vérification de la conformité aux Directives ci-dessus, les Normes suivantes ont été utilisées:  
 Per il controllo della conformità alle sopraindicate Direttive sono state seguite le seguente Normative :  
 Para comprobar la conformidad de las Directivas anteriores se han utilizado las siguientes Normas :  
**EN 11.806 - EN 12100-2**

**Mesured** Sound power level LWA, M :  
 Niveau de puissance accoustique **mesuré** LWA, M :  
 Livello di potenza accustica **misurato** LWA, M :  
 Nivel de potencia acústica **mesurado** LWA, M :  
**LWA =108 dB , M**

**Guarantided** Sound power level LWA, G :  
 Niveau de puissance accoustique **garanti** LWA, G :  
 Livello di potenza accustica **garantito** LWA, G :  
 Nivel de potencia acústica **garantito** LWA, G :  
**LWA =111 dB , G**

Width of cut with Nylon Head:  
 Largueur de coupe avec Tête Nylon :  
 Laguerzza di taglio con Testina Nylon :  
 Anchura de corte con cabezal nilon :  
**400 mm**

Done at: **LINYI City** Name : **Mr KEJUN LIU**  
 Fait à : **LINYI City** Nom : **PRESIDENT**  
 Fatto a : **10January 2005** Nome :






**Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P 16  
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2  
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11  
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr  
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €**